

Pol. Ind. P-29  
C/ Destornillador, 27  
28400 Collado Villalba (Madrid)  
Spain  
Telf.: +34 91 851 32 99  
Fax: +34 91 851 23 62  
[www.vigarte.com](http://www.vigarte.com)  
[www.metalpur.com](http://www.metalpur.com)

Diseño y Producción: [www.estudioencuadre.com](http://www.estudioencuadre.com)



# Indice

Index | Indice |

Vigas de poliuretano imitación madera y metal para interiores.

Wooden and metal imitation polyurethane beams for interiors.

Poutres en polyurethane imitation bois et metal pour interieurs.

Travi in poliuretano imitazione legno e metallo per interiori.

Polyurethanbalken als holz-und metallimitation für innenbereiche.

Vigas de poliuretano imitação madeira e metal para interiores.



|                                                                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Vigas   Beams   Poutres   Travi   Balken   Vigas                                                                           | 4  |
| IPN-103                                                                                                                    | 6  |
| IPN-203                                                                                                                    | 8  |
| IPN-303                                                                                                                    | 10 |
| IPN-403                                                                                                                    | 12 |
| Paneles   Panels   Panneaux   Pannelli   Paneelle   Painéis                                                                | 16 |
| PT-400                                                                                                                     | 18 |
| PO-600                                                                                                                     | 18 |
| Vigas Huecas   Hollow beams   Poutres creuses   Travi vuote   Hohlbalken   Vigas Ocas                                      | 22 |
| V-200                                                                                                                      | 24 |
| V-600                                                                                                                      | 26 |
| V-700                                                                                                                      | 28 |
| Vigas Nervadas   Solid beams   Poutres a nervures   Travi con nervature   Gerippten balken   Vigas Nervadas                | 32 |
| V-300                                                                                                                      | 34 |
| V-400                                                                                                                      | 36 |
| V-500                                                                                                                      | 38 |
| Paneles   Panels   Panneaux   Pannelli   Paneelle   Painéis                                                                | 42 |
| V-800                                                                                                                      | 44 |
| Traviesa de ferrocarril   Railway sleepers   Traverses rails   Traverse e ferrovie   Eisenbahnschwellen                    | 48 |
| Accesorios   Accessories   Accessoires   Accessori   Zubehör   Acessórios                                                  | 50 |
| Mensulas   Corbels   Consoles   Mensole   Konsolen   Consolas   Travessas e caminho-de-ferro                               | 52 |
| V-100                                                                                                                      | 54 |
| Abrazaderas metálicas   Metal braces   Colliers metalliques   Fascette metalliche   Metallklammern   Braçadeiras metálicas | 55 |
| Pegamentos y tintes   Colle & dyes   Colle-Couleur   Colla-Color   Kleber-Farbe   Cola-Reparador                           | 56 |

Las vigas de poliuretano Metal-Pur imitación metal están diseñadas para decorar espacios interiores modernos y vanguardistas, ofreciendo infinitas ventajas sobre sus homologas metálicas; fácil colocación, poco peso y gran realismo.

The Metal-Pur polyurethane imitation metal beams are designed to decorate modern and avant garde interiors, providing limitless advantages over metal beams; easy to install, light and very real.

Les poutres en polyurethane Metal-Pur imitation metal ont été conçues pour décorer des espaces intérieurs modernes et d'avant-garde, offrant une infinité d'avantages sur ses homologues métalliques; pose facile, légères, et grand réalisme.

Le travi in poliuretano Metal-Pur imitazione metallo sono disegnate per decorare spazi interni moderni e avanguardisti, offrendo infiniti vantaggi rispetto a quelle corrispondenti in metallo; facile collocazione, poco peso e grande realismo.

Die polyurethanbalken Metal-Pur als metallimitation wurden zur dekoration moderner avantgarde innenräume entworfen. Sie bieten unzählige vorteile gegenüber ihren gegenständen aus metall: einfache verlegung, geringes gewicht und sehr grosse ähnlichkeit.

As vigas de poliuretano Metal-Pur imitação de metal foram desenhadas para decorar espaços interiores modernos e vanguardistas, oferecendo inúmeras vantagens sobre as suas homólogas metálicas; colocação fácil, pouco peso e grande realismo.

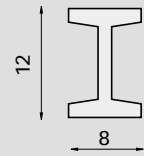


# Vigas

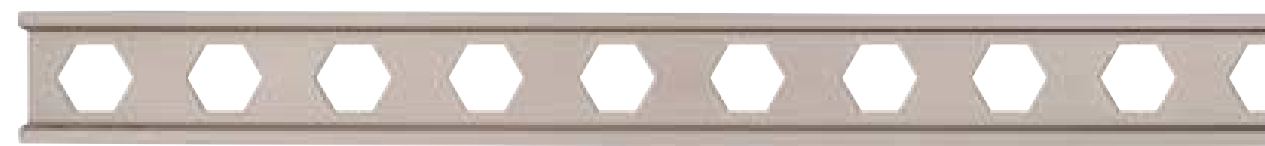
Beams | Poutres | Travi | Balken | Vigas



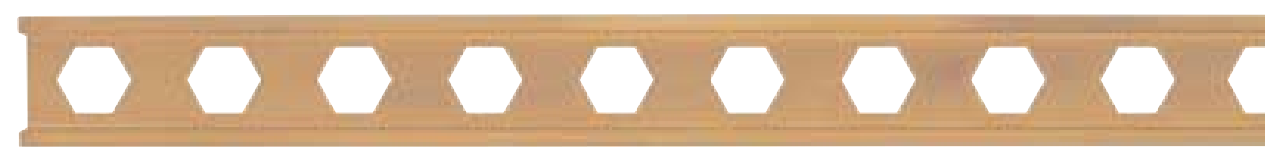
# IPN-103



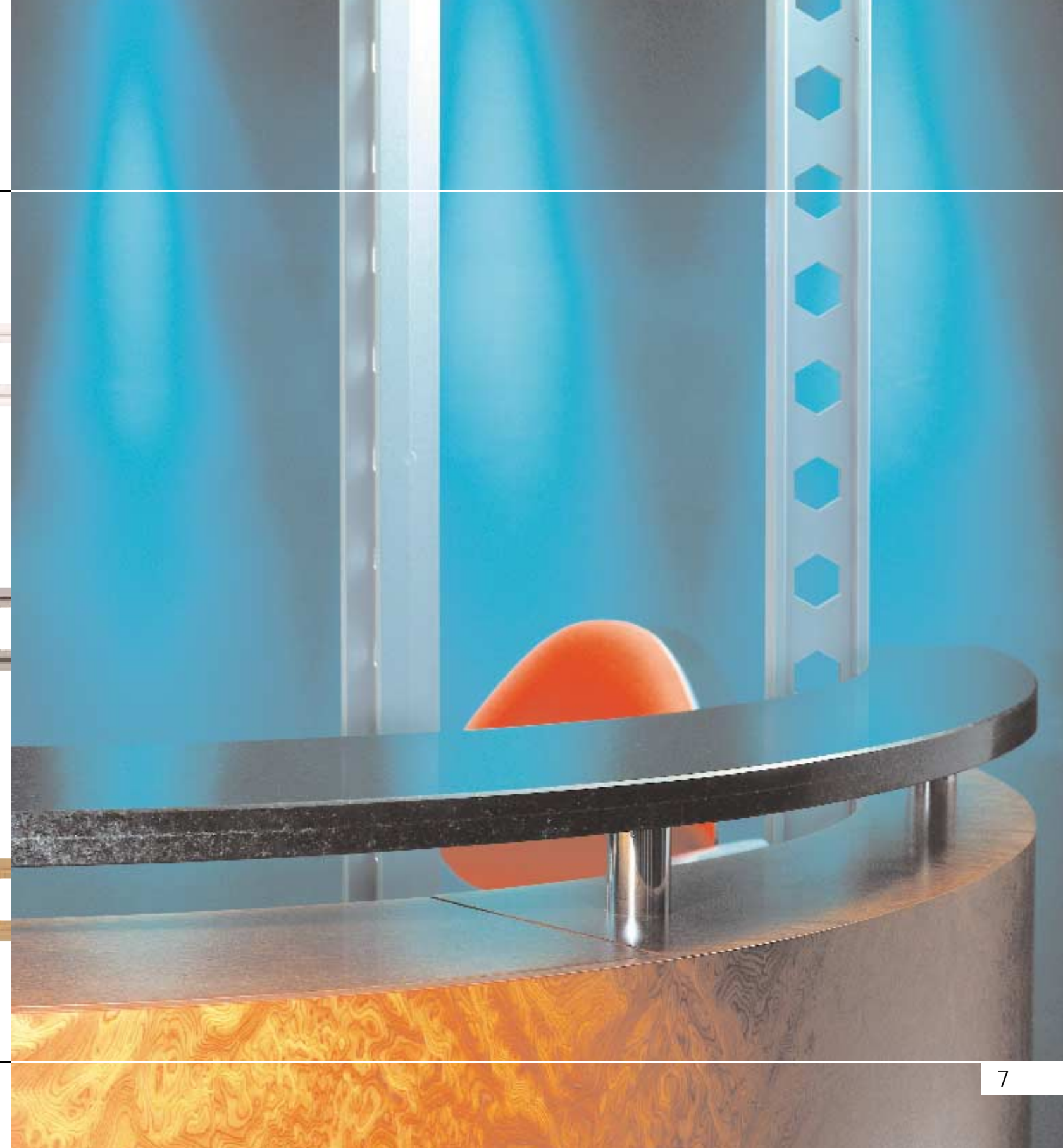
**IPN-103A** | 3mts



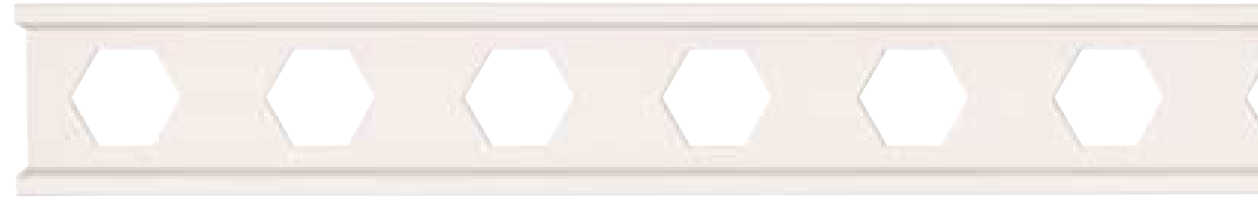
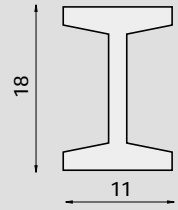
**IPN-103N** | 3mts



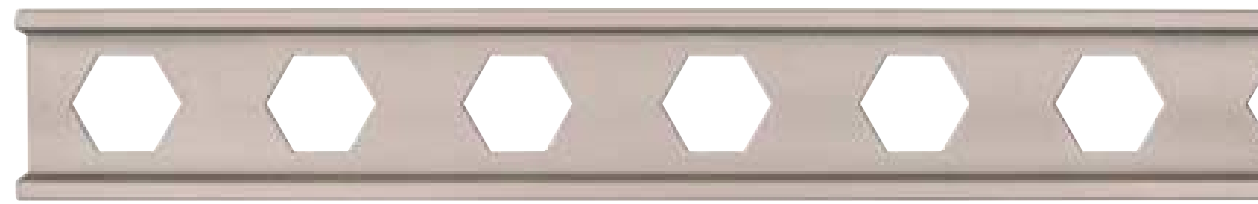
**IPN-103X** | 3mts



# IPN-203



**IPN-203A** | 3mts



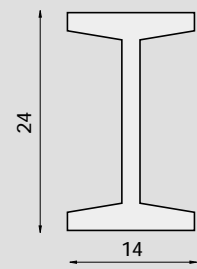
**IPN-203N** | 3mts



**IPN-203X** | 3mts



# IPN-303



IPN-303A | 3mts



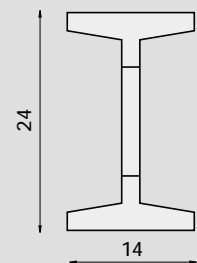
IPN-303N | 3mts



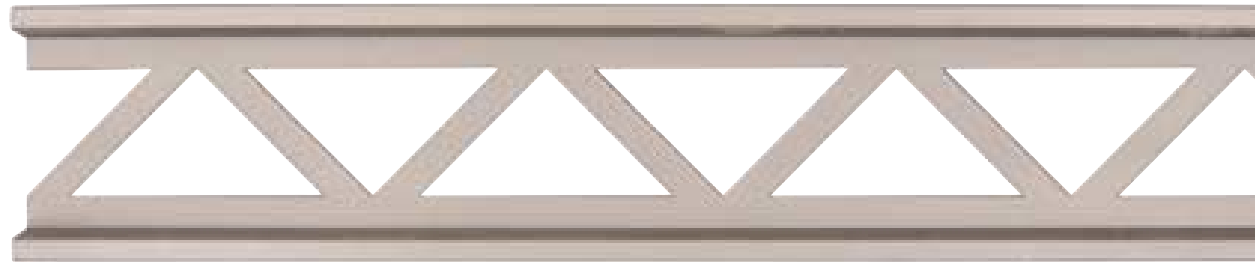
IPN-303X | 3mts



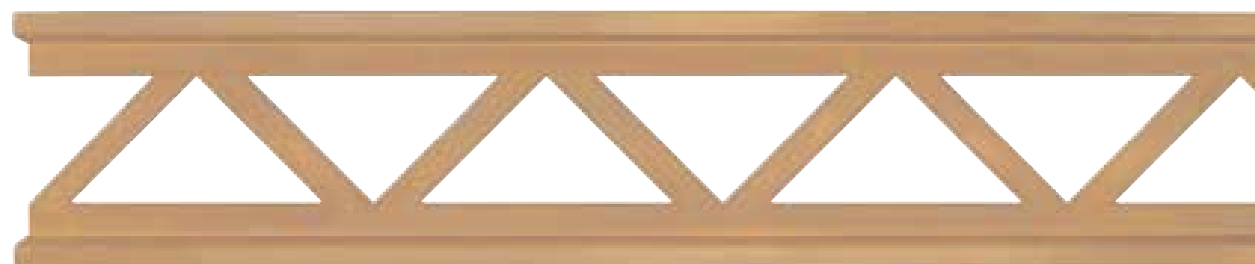
# IPN-403



IPN-403A | 3mts



IPN-403N | 3mts



IPN-403X | 3mts



# Instalación

Installation | Installation | Installazione | Verarbeitung | Instalação |



\*Incluido  
\*Included  
\*Inclus  
\*Incluso  
\*Inkl  
\*Incluído



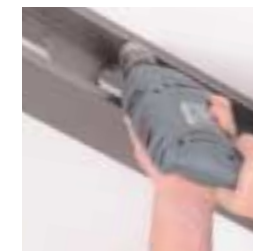
Aplicar un cordon de pegamento MP-700 sobre la viga a pegar. Presentarla sobre el techo ejerciendo presion. Perforar la viga y el techo para instalar el taco y tornillo a razon de un tornillo cada metro. Coloque las tuercas decorativas ocultando las cabezas de los tornillos.

Apply MP-700 glue on the beam to be installed. Present it on the ceiling by pressing. Drill a hole in the beam and ceiling to install the rawl plug and screw, using one screw per metre. Put in place the decorative nuts hiding the screw heads.



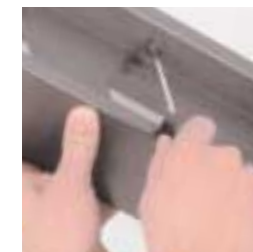
Appliquer un cordon de colle MP-700 sur la poutre à coller. La presenter sur le plafond en exerçant une pression. Perforer la poutre et le plafond pour placer la cheville et la vis à raison d'une vis tous les metres. Placer les ecrous decoratifs en cachant les tetes des vis.

Applicare una striscia di colla MP-700 sulla trave da incollare. Poggiarla sul soffitti facendo pressione. Perforare la trave e il soffitti per installare il tassello e la vite seguendo lo schema di una vite ogni metro. Collocare i dadi decorativi per occultare le teste delle viti.



Einen strang MP-700 kleber auf den zu verklebenden balken aufbringen. Balken gegen die decke halten und andrücken. Balken und decke anbohren, um dübel und schrauben jeweils auf 1 meter abstand anzubringen. Verziermuttern zur abdeckung der schraubenköpfe anbringen.

Aplicar um fio de cola MP-700 na viga a colar. Colocá-la no tecto fazendo pressão. Perfurar a viga e o tecto para instalar a chapa e o parafuso à razão de um parafuso por cada metro. Coloque as porcas decorativas ocultando as cabeças dos parafusos.



Los paneles Metal-Pur con aspecto de chapa metálica permiten de una forma sencilla decoraciones interiores muy actuales.

The Metal-Pur panels, imitating metal plates, provide a simple modern interior decoration.

Les panneaux Metal-Pur avec aspect de tôle métallique permettent de décorer simplement des intérieurs très actuels.

I pannelli Metal-Pur con aspetto di lamiera metallica permettono in modo facile decorazioni interne molto moderne.

Die metalpurpaneele mit metallblechoptik ermöglichen auf einfache art sehr aktuelle innendekorationen.

Os painéis Metal-Pur com aspecto de chapa metálica permitem de uma forma simples decorações interiores muito atuais.

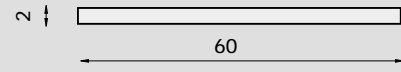


# Paneles

Panels | Panneaux | Pannelli | Paneelle | Painéis



# PT-400 PO-600



3mts | **PT-400A**



**PT-400N** | 3mts



3mts | **PT-400X**



**PO-600\*** | 0,5 x 0,5 mts

\*10 modelos distintos | 10 different models



# Instalación

Installation | Installation | Installazione | Verarbeitung | Instalação |



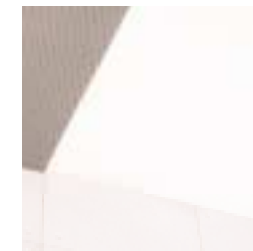
## Material

Materialing  
Materiaur  
Materung  
Materiali  
Mateçao



Aplicar un cordon de pegamento MP-700 en la parte trasera del panel. Juntar sobre la superficie a pegar, separar para airear el pegamento y volver a unir efectuando presión durante unos minutos. Para un montaje más solido puede atornillarse el panel al techo. Los laterales del panel terminan en angulo para encajar perfectamente entre si.

Apply MP-700 glue on the rear side of the panel. Stick it to the surface, separate it to let some air in and then stick again, pressing for a few minutes. For a more solid installation the panel can be screwed to the ceiling. The panel sides have angles to allow perfect installation.



Appliquer un cordon de colle MP-700 sur la partie arriere du panneau. Placer sur la surface a coller, separer pour aerer la colle et poser a nouveau en effectuant un pression durant quelques minutes. Pour un montage plus solide, visser le panneau au plafond. Les parties laterales du panneau sont terminees en angle pour s'emboiter parfaitement entre eux.

Applicare una striscia di colla MP-700 sulla parte posteriore del pannello. Unire alla superficie su cui deve essere incollata, separare per far arieggiare la colla ed unire nuovamente facendo pressione per alcuni minuti. Per un montaggio più solido si può avvitare il pannello al soffitti. Le parti laterali del pannello terminano ad angolo per incassare perfettamente tra di loro.



Einen strang MP-700 kleber auf die paneelrückseite aufbringen. Auf die zu klebende fläche auflegen, wieder abnehmen, um den kleber zu belüften und wieder anbringen, indem es einige minuten lang angedrückt wird. Um die montage solider zu gestalten, kann das paneel an die decke geschraubt werden. Die paneelseiten laufen im winkel aus, um perfekt untereinander zu passen.

Aplicar um fio de cola MP-700 na parte de trás do painel. Juntar em cima da superfície a colar, separar para arejar a cola e voltar a juntar exercendo pressão durante alguns minutos. Para uma montagem mais sólida, pode aparafusar-se o painel ao tecto. As partes laterais do painel terminam em ângulo para encaixar perfeitamente entre si.

Las vigas huecas Vigarte permiten tapar y ocultar en su interior todos los elementos como tubos electricos, etc., confiriendo a sus techos un aspecto mas limpio y robusto.

The Vigarte hollow beams allow covering and hiding electric tubes, etc., providing a much clearer and robust ceiling.

Les poutres creuses Vigarte permettent de cacher et de dissimuler dans votre interieur tous les elements comme fils electriques, etc., pour donner a vos plafonds un aspect plus propre et robuste.

Le travi vuote Vigarte permettono diappare ed occultare nei vostri interni elementi come tubi elettrici, ecc., conferendo ai vostri soffitti un aspetto più pulito e robusto.

Anhand der vigarte hohlbalken ist es möglich, im innenbereich alle elemente wie elektrorohre, usw. Abzudecken, damit die decken sauberer und robuster aussehen.

As vigas ocas Vigarte permitem tapar e ocultar no seu interior todos os elementos como tubos eléctricos, etc., dando aos seus tectos um aspecto mais limpo e robusto.

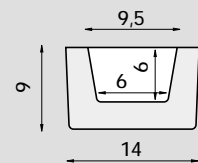


# Vigas Huecas

Hollow beams | Poutres creuses | Travi vuote | Hohlbalken | Vigas Ocas



# V-200



V-203C | 3mts

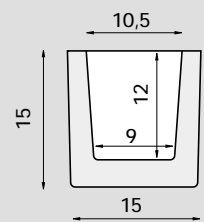


V-203N | 3mts



V-203P | 3mts

# V-600



V-603C | 3mts



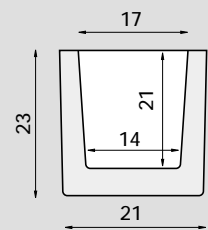
V-603N | 3mts



V-603P | 3mts



# V-700



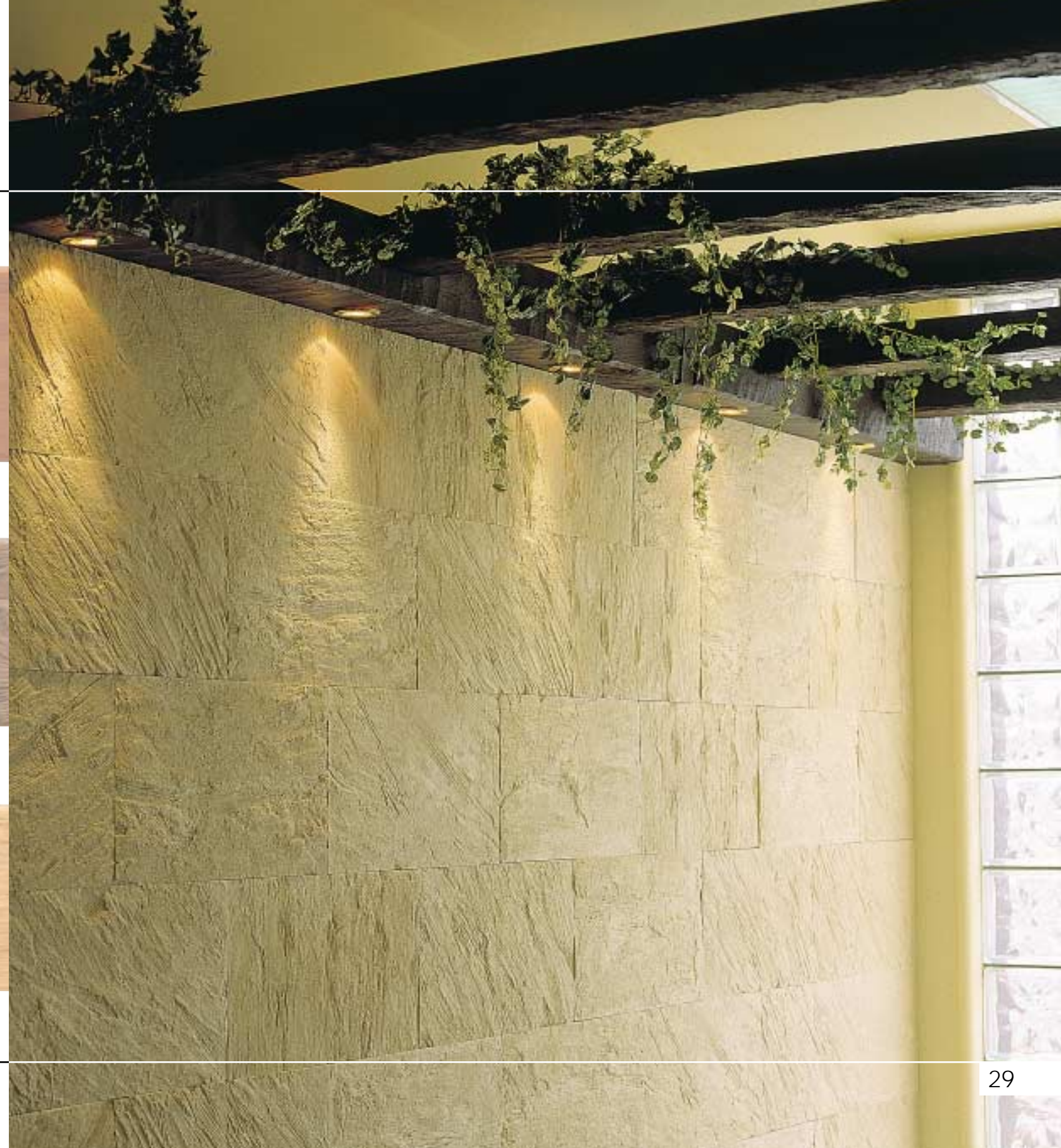
V-703C | 3mts



V-703N | 3mts



V-703P | 3mts



# Instalación

Installation | Installation | Installazione | Verarbeitung | Instalação |



\*Incluido  
\*Included  
\*Inclus  
\*Incluso  
\*Inkl  
\*Incluido



Taladrar el techo con una broca de 6mm para hormigon, fijando el taco de madera mediante tornillo. Instalar 3 tacos por cada viga. Cortar la viga con la ayuda de una sierra a la medida requerida. Acoplar la viga a los tacos del techo, fijandola con clavos en los laterales. Las posibles uniones entre vigas pueden disimularse con la abrazaderas metalicas o bien aplicar masilla en la junta y posteriormente retocarse con el tinte reparador.

Drill the ceiling with a 6mm drill bit and fix the wooden rawl plug with a screw. Install 3 rawl plugs per beam. Cut the beam to size with a saw. Couple the beam to the ceiling rawl plugs, fixing it with nails on the sides. The possible unions between beams can be hidden with the metal braces or applying putty on the joint and then retouching it with repairing dye.

Perforer le plafond avec une meche de 6mm pour beton, en fixant la cheville en bois a l'aide de la vis. Placer 3 chevilles par poutre. Couper la poutre a l'aide d'une scie a la mesure voulue. Adapter la poutre aux chevilles du plafond avec des clous sur les cotes. Les eventuelles unions entre les poutres peuvent se dissimuler avec les colliers metalliques ou bien en appliquant du mastic sur le joint et ensuite le retoucher avec du vernis reparateur.

Trapanare il soffitti con una punta di 6mm per calcestruzzo, fissando il tassello di legno mediante la vite. Installare 3 tasselli per ogni trave. Tagliare la trave con l'aiuto di una sega secondo la misura richiesta. Accoppiare la trave ai tasselli del soffitti, fissandola con chiodi nelle parti laterali. Le possibili unioni fra le travi possono occultarsi con le fascette metalliche o applicando mastice nel giunto e posteriormente ritoccando con il colore riparatore.

Decke mit einer 6 mm betonbohrstange anbohren und holzdübel mit einer schraube befestigen. 3 dübel je balken einbauen. Balken mit einer säge auf die erforderliche länge abschneiden. Balken an die deckendübel anbringen, indem er seitlich mit nägeln befestigt werden. Die möglichen verbindungsstellen zwischen balken können mit metallklammern oder dichtmasse in der fuge abgedeckt und anschliessend mit reparaturfarbe nachbearbeitet werden.

Perfurar o tecto com uma broca de 6 mm para betão, fixando a chapa de madeira com um parafuso. Instalar 3 chapas por cada viga. Cortar a viga com a ajuda de uma serra à medida necessária. Acoplar a viga às chapas do tecto, prendendo-a com pregos nas partes laterais. As possíveis uniões entre vigas podem ser dissimuladas com braçadeiras metálicas ou então aplicar massa na junta e posteriormente retocar com a tinta de reparação.

Las vigas nervadas Vigarte con su gran parecido a madera natural permite la decoración de ambientes tradicionales y naturales, con una gran sencillez de instalación y una terminación muy realista.

The Vigarte solid beams with their wood appearance allow the decoration of traditional and natural interiors; very simple installation and a very realistic finish.

Grace a leur grande ressemblance au bois naturel, les poutres a nervures Vigarte, permettent de decorer des interieurs traditionnels et naturels, avec une grande simplicité d'installation, et une finition tres realiste.

Le travi con nervature Vigarte grazie alla loro grande somiglianza al legno naturale permettono la decorazione di ambienti tradizionali e naturali, con una grande semplicità d'installazione e una finitura molto realista.

Anhand der vigarte gerippten balken mit ihrer grossen holzähnlichkeit können auf einfache art sehr traditionelle und natürliche ambientes mit realistischer ausführung geschaffen werden.

As vigas nervadas Vigarte com a sua grande semelhança com a madeira natural permitem a decoração de ambientes tradicionais e naturais, com uma grande simplicidade de instalação e um acabamento muito realista.

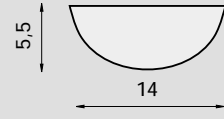


# Vigas Nervadas

Solid beams | Poutres a nervures | Travi con nervature | Gerippten balken | Vigas nervadas



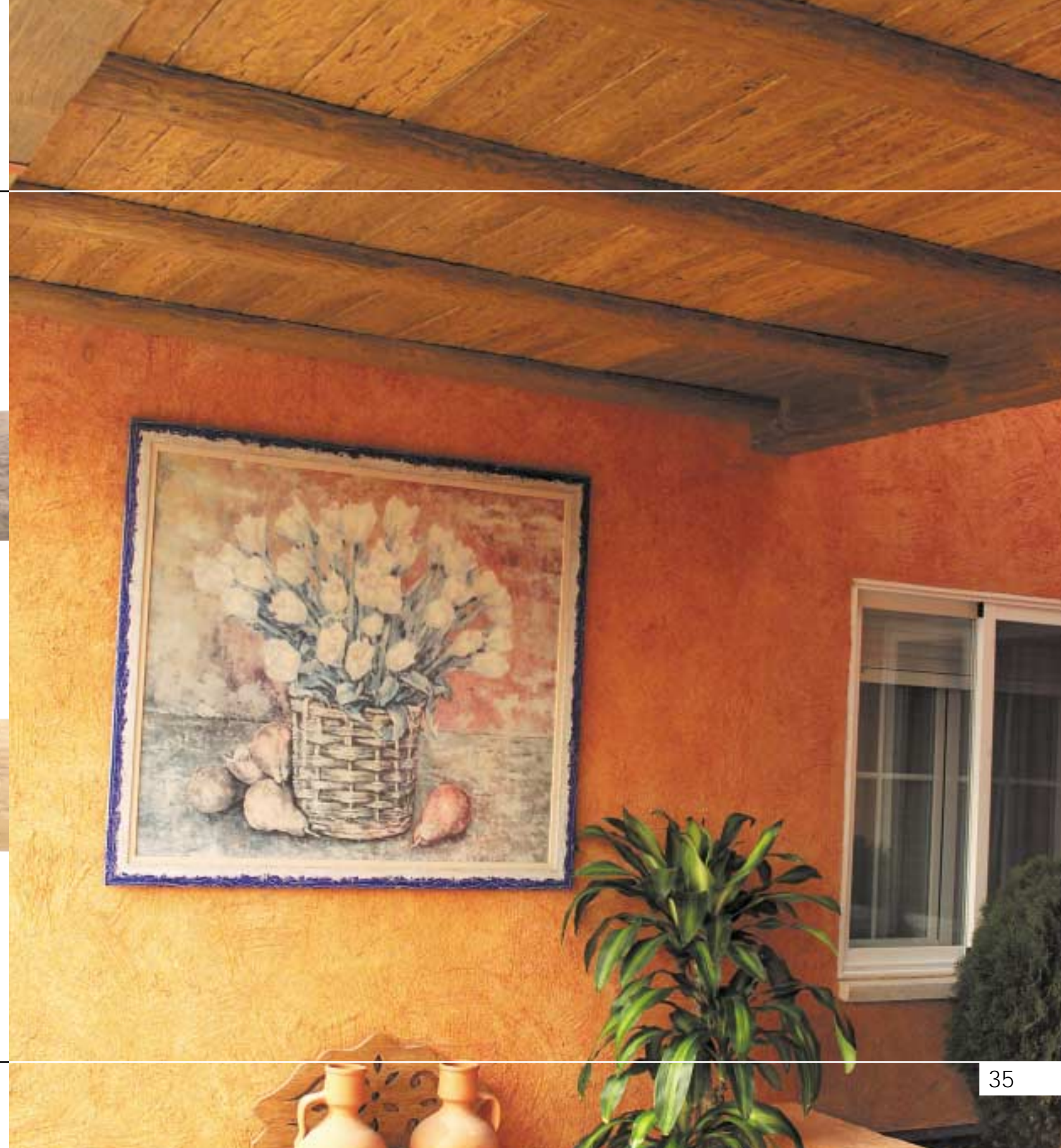
# V-300



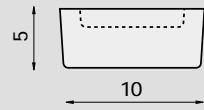
**V-303N** | 3mts



**V-303P** | 3mts



# V-400



V-403C | 3mts



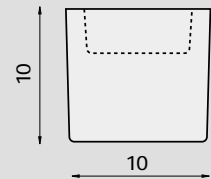
V-403N | 3mts



V-403P | 3mts



# V-500



V-503C | 3mts



V-503N | 3mts



V-503P | 3mts



# Instalación

Installation | Installation | Installazione | Verarbeitung | Instalação |



Corte con una sierra el tamaño deseado. Aplicar un cordón de adhesivo a la viga sobre el borde y los nervios centrales. Juntar sobre la superficie a pegar, separar para airear el pegamento y volver a unir efectuando presión durante unos minutos. Tiempo de secado del pegamento 3 h.

Cut to size with a saw. Apply adhesive on the edge of the beam and central ribbing. Stick it to the surface, separate it to let some air go in and then stick again, pressing for a few minutes. Drying time: 3 hours

Couper a la scie la taille voulue. Appliquer un cordon de colle sur la poutre sur le bord et les nervures centrales. Placer sur la surface a coller, separer pour aerer la colle et poser a nouveau en effectuant une pression durant quelques minutes. Temps de sechage de la colle: 3 h.

Tagliare con una sega secondo la dimensione desiderata. Applicare una striscia di colla sulla trave sui bordi e sulle nervature centrali. Unire alla superficie su cui deve essere incollata, separare per far arieggiare la colla ed unire nuovamente facendo pressione per alcuni minuti. Tempo di asciugatura della colla 3 ore.

Schneiden sie die gewünschte grösse mit einer säge ab. Bringen sie einen kleberstrang auf die balkenkante und die mittleren rippen auf. Auf die zu klebende fläche auflegen, wieder abnehmen, um den kleber zu belüften und wieder anbringen, indem sie einige minuten lang angedrückt wird. Klebertrockenzeit: 3 stunden

Corte o tamanho desejado com uma serra. Aplique um fio de adesivo na viga por cima da beira e dos nervos centrais. Juntar em cima da superfície a colar, separar para arejar a cola e voltar a juntar exercendo pressão durante alguns minutos. Tempo de secagem da cola: 3 h.



Los paneles vigarte dan a sus techos un ambiente calido y confortable, son de facil instalación y aíslan sus techos ademá de decorarlos.

Vigarte panels provide the ceilings with a warm and comfortable touch; easy installation; for insulation of ceilings as well as decoration

Les panneaux Vigarte donnent a vos plafonds une ambiance chaude et confortable, ils sont faciles a installer et isolent vos plafonds en plus de les decorer.

I pannelli Vigarte conferiscono ai vostri soffitti un ambiente caldo e confortevole, sono facili da installare ed isolano i vostri tetti oltre a decorarli.

Die vigarte paneele verleihen ihren decken eine gemütliches und komfortables ambiente, sind leicht einzubauen und isolieren ihre decken– abgesehen davon, dass sie sie dekorieren.

Os painéis Vigarte dão aos seus tectos um ambiente acolhedor e confortável, são de fácil instalação e isolam os seus tectos, para além de os decorar.

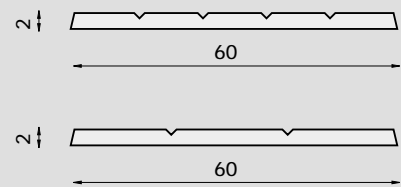


# Paneles

Panels | Panneaux | Pannelli | Paneelle | Painéis



# V-800



3mts | **V-805N**



**V-805P** | 3mts



3mts | **V-803N**

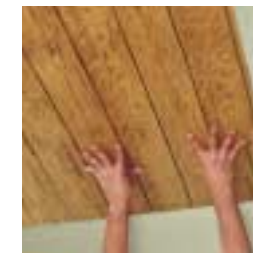
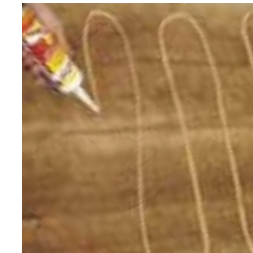


**V-803P** | 3mts



# Instalación

Installation | Installation | Installazione | Verarbeitung | Instalação |



Aplicar un cordón de pegamento MP-700 en la parte trasera del panel. Juntar sobre la superficie a pegar, separar para airear el pegamento y volver a unir efectuando presión durante unos minutos. Para un montaje más sólido puede atornillarse el panel al techo. Los laterales del panel terminan en ángulo para encajar perfectamente entre sí.

Apply MP-700 glue on the rear side of the panel. Stick it to the surface, separate it to let some air go in and then stick again, pressing for a few minutes. For a more solid installation the panel can be screwed to the ceiling. The panel sides have angles to allow perfect installation.

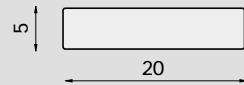
Appliquer un cordon de colle MP-700 sur la partie arriere du panneau. Placer sur la surface à coller, separer pour aerer la colle et replacer en effectuant une pression pendant quelques minutes. Pour un montage plus solide, visser le panneau au plafond. Les parties laterales du panneau se terminent en angle pour s'emboiter parfaitement entre eux.

Applicare una striscia di colla MP-700 sulla parte posteriore del pannello. Unire alla superficie su cui deve essere incollato, separare per far arieggiare la colla ed unire nuovamente facendo pressione per alcuni minuti. Per un montaggio più solido si può avvitare il pannello al tetto. Le parti laterali del pannello terminano ad angolo per incassare perfettamente tra di loro.

Einen strang MP-700 Kleber auf die paneelrückseite aufbringen. Auf die zu klebende fläche auflegen, wieder abnehmen, um den kleber zu belüften und wieder anbringen, indem es einige minuten lang angedrückt wird. Um die montage solider zu gestalten, kann das paneel an die decke geschraubt werden. Die paneelseiten laufen im winkel aus, um perfekt untereinander zu passen.

Aplicar um fio de cola MP-700 na parte de trás do painel. Juntar em cima da superfície a colar, separar para arejar a cola e voltar a juntar exercendo pressão durante alguns minutos. Para uma montagem mais sólida, pode aparafusar-se o painel ao tecto. As partes laterais do painel terminam em ângulo para encaixar perfeitamente entre si.

# TV-400



TV-400 | 2,5mts

Las traviesas estan diseñadas para ser colocadas sobre la pared y dar un toque personal a su decoracion. Son combinables con cualquier estilo y ambiente.

The railway sleepers are designed to be placed on the wall ad provide a personal touch to your decoration. They can be used in any style and type of decoration.

Les traverses sont conçues pour être placees sur le mur et donner une touche personnelle a votre decoration. Elles sont combinables avec n'importe quel style et decor.

Le traverse sono disegnate per essere collocate sulla parete e dare un tocco personale alla vostra decorazione. Si adattano a qualsiasi stile e ambiente.

Die schwellen wurden zur anbringung auf wänden konstruiert, um ihrer dekoration eine persönliche note zu verleihen. Sie können mit allen stilen und ambientes kombiniert werden.

As travessas estão desenhadas para serem colocadas na parede e dar um toque pessoal à sua decoração. Podem combinar-se com qualquer estilo e ambiente.

# TN-401



Tornillos imitacion metal para complemento de las traviesas. Presentacion en blister de 4 unidades.

Metal-imitation screws as complement for railway sleepers. Presentation in 4 unit blisters.

Vis imitation metal pour complement des traverses. Presentation en blister de 4 unites.

Viti imitazione metallo per complemento delle traverse. Presentazione in blister di 4 unità.

Metallschraubenimitation als zubehör für die schwellen darreichungsform: 4 stück im blister.

Parafusos imitação metal para complemento das travessas. Apresentação em blister de 4 unidades.



La gama de accesorios son un gran complemento para decorar, unir, retocar y pegar todas nuestras vigas y paneles.

The range of accessories is a great addition to decorate, join, retouch and stick together all our beams and panels.

La gamme d'accessoires est un grand complément pour décorer, unir, retoucher et coller toutes nos poutres et tous nos panneaux.

La gamma di accessori sono un grande complemento per decorare, unire, ritoccare ed incollare tutte le nostre travi ed i pannelli.

Das zubehörsortiment bildet einen wichtigen bestandteil zum dekorieren, verbinden, nachbearbeiten und kleben aller unserer balken und paneele.

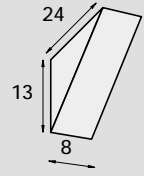
A gama de acessórios é um grande complemento para decorar, unir, retocar e colar todas as nossas vigas e painéis.

# Accesorios

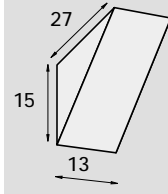
Accessories | Accessoires | Accessori | Zubehör | Acessórios



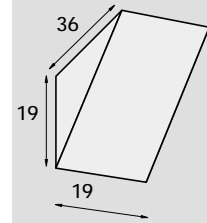
M-450



M-600



M-750



# Instalación

Installation | Installation | Installazione | Verarbeitung | Instalação |



M-450C



M-600C



M-750C



M-450P | M-450N



M-600P | M-600N



M-750P | M-750N



M-450RP | M-450RN



M-600RP | M-600RN



M-750RP | M-750RN



Aplicar un cordón de adhesivo P-405. Juntar sobre la superficie a pegar y separar para airear el pegamento, volver a unir efectuando presión durante unos minutos. Existen mensulas de distintos formatos y medidas para combinar con los diferentes modelos de vigas.

Apply a line of P-405 adhesive. Stick it to the surface; separate it to let some air go in and then stick again, pressing for a few minutes. Various format corbels and measurements are available to combine with different models of beams.

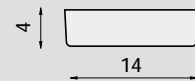
Appliquer un cordon de colle P-405. Placer sur la surface à coller, separer pour aerer la colle et replacer en effectuant une pression pendant quelques minutes. Il existe des consoles de differents formats et mesures pour combiner avec les differents modeles de poutres.

Applicare una striscia di colla P-405. Unire alla superficie su cui deve essere incollata e separare per far arieggiare la colla, unire nuovamente facendo pressione per alcuni minuti. Esistono mensole di differenti formati e misure combinabili con i vari modelli di travi.

P-405 kleberstrang auftragen. Auf die zu klebende fläche auflegen, wieder abnehmen, um den kleber zu belüften und wieder anbringen, indem sie einige minuten lang angedrückt werden. Es gibt konsolen unterschiedlicher formate und abmessungen, um sie mit den verschiedenen balkenmodellen kombinieren zu können.

Aplicar um fio de adesivo P-405. Juntar em cima da superfície a colar e separar para arejar a cola, voltar a juntar exercendo pressão durante alguns minutos. Existem consolas de diferentes formatos e medidas para combinar com os vários modelos de vigas.

# V-100



3mts | **V-103P**

**V-103N** | 3mts



Para disimular los cortes irregulares de los paneles podemos utilizar las vigas de la serie V-100, colocándolas en la pared contra el panel (ver fotografías). Se pueden colocar del mismo color que el panel o diferente para contrastar y también pueden añadirse vigas sobre los paneles. El material necesario y el montaje es el mismo que para las vigas nervadas. (ver pag. 33)

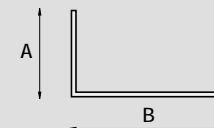
Para disimular los cortes irregulares de los paneles podemos utilizar las vigas de la serie V-100, colocándolas en la pared contra el panel (ver fotografías). Se pueden colocar del mismo color que el panel o diferente para contrastar y también pueden añadirse vigas sobre los paneles. El material necesario y el montaje es el mismo que para las vigas nervadas. (ver pag. 33)

Pour dissimuler les coupes irrégulières des panneaux, utiliser les poutres de la série v-100, en les plaçant sur le mur contre le panneau (voir photos). On peut les placer de la même couleur que le panneau ou d'une couleur différente pour créer un contraste et on peut aussi ajouter des poutres sur les panneaux. Le matériel nécessaire et le montage sont les mêmes que pour les poutres à nervures. (voir page 33).

Per occultare i tagli irregolari dei pannelli possiamo utilizzare le travi della serie V-100, collocandole sulla parete contro il pannello (vedere fotografie). Si possono collocare dello stesso colore del pannello o uno diverso per contrastare ed inoltre si possono aggiungere travi sui pannelli. Il materiale necessario e il montaggio è identico a quello per le travi con nervature. (vedere pag. 33)

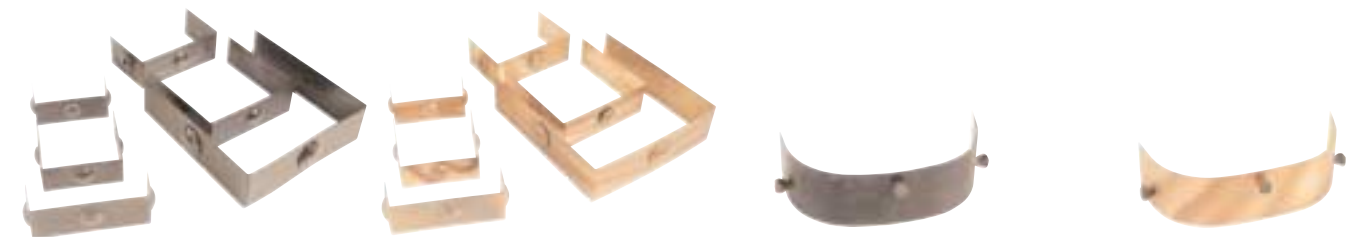
Um unregelmässigkeiten an den schnitten der paneele zu verdecken, kann man die balken der serie v-100 verwenden, indem sie gegen das paneel an die wand (siehe abbildungen) angebracht werden. Sie können in der gleichen farbe wie das paneel oder andersfarbig als kontrast angebracht werden. Ausserdem können die balken auch auf die paneele aufgesetzt werden. Das erforderliche material und der einbau sind die gleichen wie bei den gerippten balken. (siehe seite 33)

Para dissimular os cortes irregulares dos painéis podemos utilizar as vigas da série v-100, colocando-as na parede contra o painel (ver fotografias). Podem-se colocar da mesma cor que o painel ou de cor diferente para contrastar e também se podem adicionar vigas em cima dos painéis. O material necessário e a montagem são os mesmos que para as vigas onduladas. (ver pág. 33)



# Abrazaderas de metal

Metal braces | Colliers metalliques | Fascette metalliche | Metallklammern | Braçadeiras metálicas



|               | B x A      |
|---------------|------------|
| <b>A-100N</b> | 14 x 4 cm  |
| <b>A-203N</b> | 14 x 9 cm  |
| <b>A-400N</b> | 10 x 5 cm  |
| <b>A-500N</b> | 10 x 10 cm |
| <b>A-600N</b> | 15 x 15 cm |
| <b>A-700N</b> | 21 x 23 cm |

|               | B x A      |
|---------------|------------|
| <b>A-100P</b> | 14 x 4 cm  |
| <b>A-203P</b> | 14 x 9 cm  |
| <b>A-400P</b> | 10 x 5 cm  |
| <b>A-500P</b> | 10 x 10 cm |
| <b>A-600P</b> | 15 x 15 cm |
| <b>A-700P</b> | 21 x 23 cm |

**A-303N** | 14 x 9 cm

**A-303N** | 14 x 9 cm



Las abrazaderas se utilizan para disimular las juntas a la vez que decoran. Se instalan muy facilmente haciendo presion con la mano.

The braces are used to hide the joints as well as to decorate. Very easy installation by pressing them using your hand.

Les colliers s'utilisent pour dissimuler les joints tout en decorant. Ils s'installent tres facilement en faisant pression avec la main.

Le fascette si utilizzano per occultare i giunti e

contemporaneamente per decorare. Si installano molto facilmente facendo pressione con la mano.

Die klammern werden eingesetzt, um fugen zu verdecken und gleichzeitig zu dekorieren. Sie sind sehr einfach anzubringen, indem sie mit der hand festgedrückt werden.

As braçadeiras usam-se para dissimular as juntas ao mesmo tempo que decoram. Instalam-se muito facilmente exercendo pressão com a mão.



# Pegamentos y tintes

Glues & dyes | Colle-Couleur | Colla-Color | Kleber-Farbe | Cola-Reparador



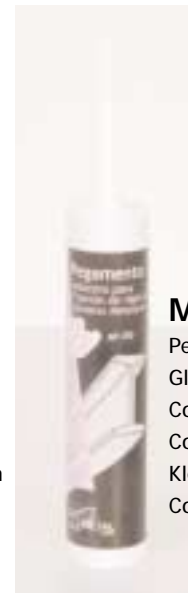
## TJN-700

Tapajuntas Forja  
Forged joint filler  
Couvre-joint fer forge  
Coprighiunti forgia  
Schmiedeabdeckleisten  
Sobreposição forja



## TJA-700

Tapajuntas Aluminio  
Aluminium joint filler  
Couvre-joint aluminium  
Coprighiunti alluminio  
Aluminiumabdeckleisten  
Sobreposição alumínio



## MP-700

Pegamento  
Glue  
Colle  
Colla  
Kleber  
Cola



## P-405

Pegamento  
Glue  
Colle  
Colla  
Kleber  
Cola



## B-100N

Tinte Nogal  
Walnut dye  
Couleur noyer  
Color noce  
Nussbaumfarbe  
Tom nogueira



## B-200P

Tinte Pino  
Honey dye  
Couleur pin  
Color pino  
Kieferfarbe  
Tom pinho



## B-300C

Tinte Cerezo  
Reddish dye  
Couleur cerisier  
Color ciliegio  
Kirschbaumfarbe  
Tom cerejeira

Para reparar roces o uniones, verter una pequeña cantidad de líquido reparador sobre un paño y aplicar directamente sobre la zona dañada o enmasillada.

Joints, apply some repairing liquid on a cloth and apply directly to the area damaged or to the putty.

Pour réparer des rayures ou unions, verser une petite quantité de liquide réparateur sur un chiffon et appliquer directement sur la zone endommagée ou mastiquée.

Per riparare graffi o unioni, versare una piccola quantità di liquido riparatore su un panno ed applicare direttamente sulla zona danneggiata o stuccata.

Giessen sie etwas reparaturflüssigkeit auf ein tuch und bringen sie es direkt auf den beschädigten oder gekitteten bereich auf, um kratzer oder verbindungen nachzubearbeiten.

Para reparar marcas de fricção ou junções, deitar uma pequena quantidade de líquido reparador num pano e aplicar directamente na zona danificada ou com massa.



Para disimular uniones aplicar la silicona describiendo pequeños círculos, formando un cordón que imite una soldadura.

To hide the joints apply silicon in small circles, making up a line simulating welding.

Pour dissimuler les unions, appliquer la silicone en décrivant des petits cercles, en formant un cordon qui imite une soudure.

Per occultare le unioni applicare il silicone descrivendo piccoli circoli, formando un cordone che imiti una saldatura.

Um die verbindungen abzudecken, silikon in kleinen kreisen auftragen, indem es eine naht bildet, die einer schweissung ähnelt.

Para dissimular uniões, aplicar o silicone descrevendo pequenos círculos, formando um fio que imite uma soldadura.

# Características

Characteristics | Caracteristiques | Caratteristiche | kenngößen | Características |

- Facil instalacion, casi sin herramientas.
  - Material para decoracion de interiores, sin funcion estructural.
  - Peso reducido y comodo transporte.
  - Perfectas imitaciones a madera y metal
  - Adaptables a cualquier medida por su facilidad de corte y unión.
  - Larga durabilidad y sin mantenimiento.
  - Paneles con aislamiento acustico y termico.
- Datos tecnicos:**
- Vigas y paneles en poliuretano rigido de alta densidad.
  - Densidad entre 150 y 225 g/l
  - Estabilidad dimensional.  
50°C + 0,7% • 30°C + 0%
  - Reaccion al fuego: en 13501 / class e. (DIN 4102 / 2)

- Easy installation, almost with no tools.
  - Material for the decoration of interiors, no structural functions.
  - Reduced weight and easy transport.
  - Perfect wood and metal imitations.
  - Adaptable to any measurement due to easy cutting and joining.
  - Long lasting and maintenance-free.
  - Panels with acoustic and thermal insulation.
- Technical details:**
- Beams and rigid high-density polyurethane panels.
  - Density between 150 and 225 g/l.
  - Dimensional stability.  
50°C + 0.7% • 30°C + 0%
  - Fire reaction: in 13501 / class e. (DIN 4102 / 2)

- Installation facile, presque sans outils.
  - Materiau pour decoration d'interieurs, sans fonction structurelle.
  - Poids reduit et transport facile.
  - Imitations parfaites du bois et metal.
  - Adaptables a toute mesure grace a la facilite de coupe et d'union.
  - Longue duree et sans entretien.
  - Panneau avec isolation acoustique et thermique.
- Donnees techniques:**
- Poutres et panneaux en polyurethane rigide de haute densite.
  - Densite de 150 a 225 g/l
  - Stabilité dimensionnelle  
50°C + 0,7% • 30°C + 0%
  - Reaction au feu: en 13501 / classe e. (din 4102 / 2)

- Facile installazione, quasi senza attrezzi.
  - Materiale per decorazione d'interni, senza funzione strutturale.
  - Peso ridotto e comodo trasporto.
  - Perfette imitazioni di legno e metallo.
  - Adattabili a qualsiasi misura grazie alla loro facilità di taglio e unione.
  - Lunga durata e senza manutenzione.
  - Pannelli con isolamento acustico e termico.
- Dati tecnici:**
- Travi e pannelli in poliuretano rigido ad alta densità.
  - Densità tra 150 e 225 g/l.
  - Stabilità dimensionale.  
50°C + 0,7% • 30°C + 0%
  - Reazione al fuoco: en 13501 / class e. (DIN 4102 / 2).

- Einfacher einbau, fast ohne werkzeuge.
  - Material zur innenausstattung, keine aufbaufunktion.
  - Niedriges gewicht und bequemer transport.
  - Perfekte holz- und metallimitation
  - Aufgrund ihrer schnitt-und verbindungsmöglichkeit können sie an alle abmessungen anpasst werden.
  - Lange lebensdauer und wartungsfreiheit
  - Paneele mit lärm-und wärmedämmung.
- Technische angaben:**
- Balken und paneele aus hochdichtem steifen polyurethan.
  - Zwischen 150 und 225 g/l dichte.
  - Abmessungsstabilität  
50°C + 0,7 % • 30°C + 0 %
  - Brandverhalten: en 13501 / klasse e. (DIN 4102 / 2)

- Instalação fácil, quase sem ferramentas.
  - Material para decoração de interiores, sem função estrutural.
  - Peso reduzido e transporte cómodo.
  - Imitações perfeitas de madeira e metal
  - Adaptáveis a qualquer medida pela sua facilidade de corte e união.
  - Grande durabilidade e sem manutenção.
  - Painéis com isolamento acústico e térmico.
- Dados técnicos:**
- Vigas e painéis em poliuretano rígido de alta densidade.
  - Densidade entre 150 e 225 g/l.
  - Estabilidade dimensional.  
50°C + 0,7% • 30°C + 0%
  - Reacção ao fogo: en 13501 / classe e. (DIN 4102 / 2)



- Empaquetaje de alta resistencia al transporte y con instrucciones de montaje.
- Packaging highly resistant to transport and with assembly instructions.
- Emballage de haute résistance au transport et avec la notice de montage.
- Imballaggio altamente resistente al trasporto e con istruzioni di montaggio.
- Sehr widerstandsfähige transportverpackung, inkl. Einbauanleitung.
- Embalagem de alta resistência ao transporte e com instruções de montagem.